

Úradný vestník

Európskej únie

L 279



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 54

26. októbra 2011

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1078/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh neschvaľuje účinná látka propanil⁽¹⁾** 1

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1079/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny..... 3

USMERNENIA

2011/704/EÚ:

- ★ **Usmernenie Európskej centrálnej banky zo 14. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa usmernenie ECB/2007/2 o Transeurópskom automatizovanom expresnom systéme hrubého zúčtovania platieb v reálnom čase (TARGET2) (ECB/2011/15)** 5

Cena: 3 EUR

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1078/2011

z 25. októbra 2011,

ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh neschvaľuje účinná látka propanil

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

uvedeného v článku 8 ods. 2 smernice 91/414/EHS a stanovujú sa zoznamy účinných látok, ktoré sa majú posúdiť s cieľom ich možného zaradenia do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Tieto zoznamy zahŕňali propanil.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 2,

(3) V súlade s článkom 11f nariadenia (ES) č. 1490/2002 a článkom 12 ods. 1 písm. a) a ods. 2 písm. b) uvedené nariadenie sa prijalo rozhodnutie Komisie 2008/769/ES z 30. septembra 2008 o nezaradení propanilu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobratí povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku⁽⁶⁾.

keďže:

(1) V súlade s článkom 80 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1107/2009 sa má smernica Rady 91/414/EHS⁽²⁾ uplatňovať na postupy a podmienky schvaľovania účinných látok, v prípade ktorých sa zistilo, že žiadosť je úplná v súlade s článkom 16 nariadenia Komisie (ES) č. 33/2008 zo 17. januára 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie smernice Rady 91/414/EHS, pokiaľ ide o riadne a skrátené konanie pre hodnotenie účinných látok, ktoré boli súčasťou pracovného programu uvedeného v článku 8 ods. 2 uvedenej smernice, ale neboli zaradené do prílohy I k uvedenej smernici⁽³⁾. Propanil je účinná látka, v prípade ktorej sa v súlade s uvedeným nariadením stanovilo, že žiadosť je úplná.

(4) Podľa článku 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS pôvodný oznamovateľ (ďalej len „žadateľ“) predložil novú žiadosť o uplatnenie zrýchleného postupu, ako sa stanovuje v článkoch 14 až 19 nariadenia (ES) č. 33/2008.

(2) V nariadeniach Komisie (ES) č. 451/2000⁽⁴⁾ a (ES) č. 1490/2002⁽⁵⁾ sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania druhej a tretej etapy pracovného programu

(5) Žiadosť bola predložená Taliansku, ktoré bolo nariadením (ES) č. 1490/2002 určené za spravodajský členský štát. Časová lehota na skrátené konanie bola dodržaná. Špecifikácia účinnej látky a odporúčané spôsoby použitia sa zhodujú s tými, ktoré boli predmetom rozhodnutia 2008/769/ES. Uvedená žiadosť tiež spĺňa ostatné vecné a procesné požiadavky uvedené v článku 15 nariadenia (ES) č. 33/2008.

(6) Taliansko vyhodnotilo dodatočné údaje, ktoré predložil žiadateľ a pripravilo doplňujúcu správu. Dňa 26. februára 2010 so správou oboznámilo Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a Komisiu. Úrad postúpil doplňujúcu správu na pripomienkovanie ostatným členským štátom a žiadateľovi a prijaté pripomienky zaslal Komisii. V súlade s článkom 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 33/2008 a na žiadosť Komisie úrad 23. februára 2011 predložil

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EŠ L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 15, 18.1.2008, s. 5.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 55, 29.2.2000, s. 25.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 224, 21.8.2002, s. 23.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 263, 2.10.2008, s. 14.

- Komisia svoj záver o hodnotení rizika propanilu⁽¹⁾. Členské štáty a Komisia preskúmali návrh hodnotiacej správy, doplnujúcu správu a záver úradu v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat a 27. septembra 2011 ju finalizovali vo forme revíznej správy Komisie týkajúcej sa propanilu.
- (7) Na základe nových údajov predložených žiadateľom a zahrnutých do doplnujúcej správy bolo možné stanoviť prijateľnú úroveň expozície používateľa. Počas hodnotenia tejto účinnej látky sa však zistili viaceré problémy. Konkrétne nebolo možné spoľahlivo posúdiť expozíciu spotrebiteľa, pretože chýbali údaje o toxicite metabolitu 3,4-DCA, ktorá môže byť vyššia ako toxicita materskej zľúčeniny. Okrem toho nebolo možné navrhnúť žiadne maximálne hladiny reziduí v prípade odporúčaného použitia na ryži, keďže predložené skúšky sa neuskutočnili podľa kritických správnych pôdohospodárskych postupov. Na základe údajov predložených žiadateľom sa zistilo vysoké riziko pre vtáky a cicavce, zatiaľ čo nemožno vylúčiť vysoké riziko pre vodné organizmy a necieľové článkonožce. Okrem toho nie je možné vylúčiť ani potenciálny diaľkový prenos atmosférou.
- (8) Komisia vyzvala žiadateľa, aby úradu predložil svoje pripomienky k záveru. Okrem toho Komisia v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia (ES) č. 33/2008 vyzvala žiadateľa, aby predložil pripomienky k návrhu revíznej správy. Žiadateľ predložil svoje pripomienky, ktoré boli dôkladne preskúmané.
- (9) Napriek argumentom, ktoré predložil žiadateľ, však nebolo možné vyvrátiť obavy uvedené v odôvodnení 7. V dôsledku toho sa nepreukázalo, že je možné očakávať, že prípravky na ochranu rastlín obsahujúce propanil za navrhnutých podmienok používania vo všeobecnosti spĺňajú požiadavky ustanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) smernice 91/414/EHS.
- (10) V súlade s článkom 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009 by sa preto propanil nemal schváliť.
- (11) V záujme jasnosti by sa malo rozhodnutie 2008/769/ES zrušiť.
- (12) Toto rozhodnutie nemá vplyv na predloženie ďalšej žiadosti týkajúcej sa propanilu podľa článku 7 nariadenia (ES) č. 1107/2009.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Neschválenie účinnej látky

Účinná látka propanil sa neschvaľuje.

Článok 2

Zrušenie

Rozhodnutie 2008/769/ES sa zrušuje.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. októbra 2011

Za Komisiu
predseda

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín; Záver z partnerského preskúmania účinnej látky propanil z hľadiska hodnotenia rizika pesticídov. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) 2011; 9(3):2085 [63 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2011.2085. K dispozícii na internetovej stránke: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1079/2011**z 25. októbra 2011,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 26. októbra 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. októbra 2011

*Za Komisiu
v mene predsedu*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	AL	57,4
	MA	48,8
	MK	52,3
	ZZ	52,8
0707 00 05	AL	45,6
	MK	62,2
	TR	151,2
	ZZ	86,3
0709 90 70	AR	33,4
	TR	132,0
	ZZ	82,7
0805 50 10	AR	62,5
	TR	69,8
	ZA	78,3
	ZZ	70,2
0806 10 10	BR	217,5
	CL	71,4
	TR	144,1
	ZA	67,9
	ZZ	125,2
0808 10 80	AR	61,9
	BR	86,4
	CA	106,3
	CL	90,0
	CN	82,6
	NZ	113,1
	US	99,9
	ZA	107,1
ZZ	93,4	
0808 20 50	CN	53,4
	TR	126,5
	ZZ	90,0

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

USMERNENIA

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

zo 14. októbra 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa usmernenie ECB/2007/2 o Transeurópskom automatizovanom expresnom systéme hrubého zúčtovania platieb v reálnom čase (TARGET2)

(ECB/2011/15)

(2011/704/EÚ)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 2,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho články 3.1, 17, 18 a 22,

keďže:

- (1) Rada guvernérov Európskej centrálnej banky (ECB) prijala usmernenie ECB/2007/2 z 26. apríla 2007 o Transeurópskom automatizovanom expresnom systéme hrubého zúčtovania platieb v reálnom čase (TARGET2) ⁽¹⁾ upravujúce TARGET2, ktorého základným znakom je jednotná technická platforma s názvom Jednotná spoločná platforma.
- (2) Zmeny a doplnenia by sa mali v usmernení ECB/2007/2 vykonať: a) aby sa zohľadnila potreba zahrnúť „dôvody obozretnosti“ medzi kritériá, na základe ktorých má byť žiadosť o účasť v TARGET2 zamietnutá a účasť účastníka v TARGET2 alebo jeho prístup k vnútrodennému úveru môže byť pozastavený, obmedzený alebo ukončený; a b) aby sa zohľadnili nové požiadavky na účastníkov TARGET2, ktoré sa týkajú administratívnych a reštriktívnych opatrení zavedených na základe článkov 75 a 215 zmluvy,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Zmeny a doplnenia usmernenia ECB/2007/2

1. V článku 2 usmernenia ECB/2007/2 sa vymedzenie pojmu „prechodné obdobie“ nahrádza takto:

„— ‚prechodným obdobím‘ sa vo vzťahu ku každej CB Eurosystemu rozumie obdobie štyroch rokov od okamihu prechodu CB Eurosystemu na SSP, pokiaľ Rada guvernérov nerozhodne v jednotlivých prípadoch inak vo vzťahu k osobitným prvkom alebo službám.“

2. Prílohy II, III a V k usmerneniu ECB/2007/2 sa menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tomuto usmerneniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto usmernenie nadobúda účinnosť druhým dňom nasledujúcim po jeho prijatí. Uplatňuje sa od 21. novembra 2011.

Článok 3

Adresáti a vykonávacie opatrenia

1. Toto usmernenie je určené všetkým centrálnym bankám Eurosystemu.
2. Zúčastnené národné centrálné banky zašlú ECB do 21. októbra 2011 opatrenia, ktoré zamýšľajú prijať na dosiahnutie súladu s týmto usmernením.

Vo Frankfurte nad Mohanom 14. októbra 2011

Za Radu guvernérov ECB
prezident ECB
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 237, 8.9.2007, s. 1.

PRÍLOHA

1. Príloha II sa mení a dopĺňa takto:

a) V článku 1 sa vymedzenie pojmov „príjemca platby“ a „platca“ nahrádza takto:

„— ‚príjemcom platby‘ (payee) sa, okrem použitia tohto pojmu v článku 39 tejto prílohy, rozumie účastník TARGET2, v prospech PM účtu ktorého sa pripíše určitá suma ako výsledok zúčtovania platobného príkazu,

— ‚platcom‘ (payer) sa, okrem použitia tohto pojmu v článku 39 tejto prílohy, rozumie účastník TARGET2, na ťarchu PM účtu ktorého sa zaúčtuje určitá suma ako výsledok zúčtovania platobného príkazu.“

b) Článok 8 ods. 4 písm. c) sa nahrádza takto:

„c) na základe posúdenia [vložiť názov CB] by takáto účasť ohrozila celkovú stabilitu, spoľahlivosť a bezpečnosť TARGET2-[vložiť odkaz na CB/krajinu] alebo ktoréhokoľvek systému, ktorý je súčasťou TARGET2, alebo by ohrozila plnenie úloh [vložiť názov CB], ako sú uvedené v [odkaz na príslušné vnútroštátne právo] a v Štatúte Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, alebo ak takáto účasť predstavuje riziko z dôvodov obozretnosti.“

c) Článok 34 ods. 2 písm. e) sa nahrádza takto:

„e) nastane iná skutočnosť, ktorá súvisí s účastníkom a na základe posúdenia [vložiť názov CB] by mohla ohroziť celkovú stabilitu, spoľahlivosť a bezpečnosť TARGET2-[vložiť odkaz na CB/krajinu] alebo ktoréhokoľvek iného systému, ktorý je súčasťou TARGET2, alebo ktorá by mohla ohroziť uskutočňovanie úloh [vložiť názov CB] uvedených v [odkaz na príslušné vnútroštátne právo] a v Štatúte Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, alebo ak takáto skutočnosť predstavuje riziko z dôvodov obozretnosti; a/alebo“.

d) Článok 39 sa mení a dopĺňa takto:

i) nadpis „Ochrana údajov, predchádzanie praniu špinavých peňazí a súvisiace otázky“ sa nahrádza nadpisom „Ochrana údajov, predchádzanie praniu špinavých peňazí, administratívne alebo reštriktívne opatrenia a súvisiace otázky“;

ii) dopĺňa sa tento odsek 3:

„3. Ak účastníci konajú ako poskytovatelia platobných služieb platcu alebo príjemcu platby, musia spĺňať všetky požiadavky vyplývajúce z administratívnych alebo reštriktívnych opatrení uložených podľa článkov 75 alebo 215 Zmluvy o fungovaní Európskej únie vrátane tých, ktoré sa týkajú oznámenia a/alebo získania súhlasu od príslušného orgánu v súvislosti so spracovávaním transakcií. Navyše:

a) ak je [vložiť názov CB] poskytovateľom platobných služieb účastníka, ktorý je platcom:

i) účastník urobí požadované oznámenie alebo získa súhlas v mene centrálnej banky, ktorá je primárne povinná urobiť oznámenie alebo získať súhlas, a poskytne [vložiť názov CB] dôkazy o uskutočnení oznámenia alebo o získaní súhlasu;

ii) účastník nezadá prevodný príkaz na úhradu do TARGET2 skôr, než obdrží potvrdenie od [vložiť názov CB], že poskytovateľ platobných služieb príjemcu platby urobil požadované oznámenie alebo získal súhlas, alebo bolo oznámenie urobené alebo súhlas získaný v jeho mene;

b) Ak je [vložiť názov CB] poskytovateľom platobných služieb účastníka, ktorý je príjemcom platby, účastník urobí vyžadované oznámenie alebo získa súhlas v mene centrálnej banky, ktorá je primárne povinná urobiť oznámenie alebo získať súhlas, a poskytne [vložiť názov CB] dôkazy o uskutočnení oznámenia alebo o získaní súhlasu.

Na účely tohto odseku majú pojmy ‚poskytovateľ platobných služieb‘, ‚platca‘ a ‚príjemca platby‘ význam, aký im pripisujú príslušné administratívne alebo reštriktívne opatrenia.“

2. Príloha III sa mení a dopĺňa takto:

a) Písmeno h) vo vymedzení pojmu „prípád neplnenia“ sa nahrádza takto:

„h) prípadu, ak bola subjektu pozastavená účasť v inom systéme, ktorý je súčasťou TARGET2, a/alebo v pridruženom systéme alebo ak bola účasť subjektu v inom systéme, ktorý je súčasťou TARGET2, a/alebo v pridruženom systéme ukončená;“.

b) Nadpis „Pozastavenie alebo ukončenie vnútrodenného úveru“ sa nahrádza nadpisom „Pozastavenie, obmedzenie alebo ukončenie vnútrodenného úveru“.

c) Odsek 12 sa nahrádza takto:

„12. a) Zúčastnené národné centrálné banky pozastavia alebo ukončia prístup k vnútrodennému úveru, ak sa vyskytne niektorý z týchto prípadov neplnenia:

i) účet subjektu v zúčastnenej NCB je pozastavený alebo uzavretý;

ii) dotknutý subjekt prestane spĺňať niektorú z podmienok ustanovených v tejto prílohe pre poskytované vnútrodenného úveru;

iii) príslušný súdny alebo iný orgán vydal rozhodnutie, ktorým sa vo vzťahu k subjektu začalo likvidačné konanie alebo ktorým sa ustanovil likvidátor alebo úradník, ktorého postavenie je porovnateľné s postavením likvidátora, alebo ktorým sa začalo akékoľvek iné porovnateľné konanie;

iv) subjekt má zmrazené prostriedky a/alebo voči nemu Únia prijala iné opatrenia obmedzujúce schopnosť subjektu použiť vlastné prostriedky.

b) Zúčastnené národné centrálné banky môžu pozastaviť alebo ukončiť prístup k vnútrodennému úveru, ak niektorá NCB pozastaví alebo ukončí účasť účastníka v TARGET2 podľa článku 34 ods. 2 písm. b) až e) prílohy II, alebo ak nastane jeden alebo niekoľko prípadov neplnenia [iných ako tých, ktoré sú uvedené v článku 34 ods. 2 písm. a)].

c) Ak Eurosystem rozhodne o pozastavení, obmedzení alebo zrušení prístupu zmluvných strán k nástrojom menovej politiky z dôvodov obozretnosti alebo z iných dôvodov podľa časti 2.4 prílohy I k usmerneniu ECB/2000/7, zúčastnené národné centrálné banky takéto rozhodnutie implementujú vo vzťahu k prístupu k vnútrodennému úveru v súlade so zmluvnými dojednaniaми alebo predpismi, ktorými sa príslušné národné centrálné banky riadia.

d) Zúčastnené národné centrálné banky môžu rozhodnúť o pozastavení, obmedzení alebo ukončení prístupu účastníka k vnútrodennému úveru, ak sa účastník považuje za účastníka, ktorý predstavuje riziko z dôvodov obozretnosti. Takéto prípady zúčastnená NCB ihneď písomne oznámi ECB, ostatným zúčastneným národným centrálnym bankám a pripojeným centrálnym bankám. Rada guvernérov v prípade potreby rozhodne o jednotnej implementácii opatrení prijatých vo všetkých systémoch, ktoré sú súčasťou TARGET2.“

d) Odsek 13 sa nahrádza takto:

„13. Ak sa zúčastnená NCB rozhodne pozastaviť, obmedziť alebo ukončiť prístup zmluvnej strany menovej politiky Eurosystemu k vnútrodennému úveru, takéto rozhodnutie nenadobudne účinnosť, pokiaľ ho neschváli ECB.“

3. V prílohe V v článku 4 bode 16 písm. b) sa slová „dodatku IA“ nahrádzajú slovami „dodatku IV“ a slová „prílohe V“ sa nahrádzajú slovami „prílohe II“.

Predplatné na rok 2011 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK